

# 尼采文集

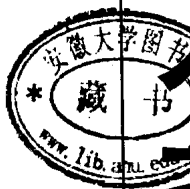
你与一个巨人心灵的对话



我的虚荣心是：  
用十句话说出别人  
用一本书  
说出的东西  
——说出别人用一本书  
没有说出的东西

改革出版社

# 尼采文集



改革出版社

责任编辑:常振国

封面设计:小 雪

### 图书在版编目(CIP)数据

尼采文集/楚国南等译, —北京:改革出版社

1995. 11

ISBN 7-80072-746-7

I. 尼…

Ⅱ. 楚…

Ⅲ. 尼采. F. W(1844~1900) - 文集

IV. B516. 47

中国版本图书馆CIP数据核字(95)第19627号

## 尼采文集

\*

改革出版社出版发行

(北京市东城区安德里北街23号)

邮 编:100011

新 华 书 店 经 销

中国铁道出版社印刷厂印刷

\*

1995年12月第1版 1996年6月第2次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:24

字数:518千字 印数:5,001—10,000册

ISBN7-80072-746-7

定价:28.80元

## 出版说明

尼采(1844—1900),德国唯心主义哲学家,唯意志论者。

本书收录的《瞧这个人! (尼采自传)》、《查拉斯图拉如是说》、《偶像的黄昏》、《悲剧的诞生》、《尼采诗选》等五种著作,是尼采的代表作。从这些著作中,我们可以比较全面地了解尼采对哲学、历史、社会、文化等诸多问题的主要观点。站在唯物主义立场上进行剖析,有唯观点显然是十分荒谬的,但我们也看到,它确实在世界近代思想史上产生过不小的影响。这是绝非偶然的现象,值得探索和研究。

为了让更多的读者了解,认识、研究尼采的唯心主义思想体系,弃其糟粕,汲取精华,我们出版这本选集以供参考。

## 尼采简介

尼采：英文名 Friedrich Nietzsche (1844—1900) 这个在中国广为人知而又知之不多的人物，有着他独特的生活经历和思想特点。他是大学教授，然而他否定其他兢兢业业从事教育的教授工作；他是哲学家，但他异常起劲地反对出现在他以前的诸家哲学。他高喊出一个惊世骇俗的口号：重新估定一切价值！不仅在东方，就是在西方哲学史上，尼采向来就是一个有争论的人物。尼采哲学是资本主义社会发展到一定阶段的产物，他以独特的方式预示了现代西方社会中深刻的精神危机。

尼采的思想反映了当时正在形成的垄断资产阶级的要求和愿望。他谴责自由资产阶级，称他们为因循守旧、苟且偷生的庸人，认为必须否定受理性主义、基督教以及人道主义的影响而日趋没落的西方文明，提倡主观战斗精神和对生活的肯定态度，强调进化即是权力意志实现其自身的过程，人生的目的就在于发挥权力，扩张自我。鼓吹超人哲学，认为“超人”才是历史的创造者，他有权奴役群众，而普通人只是“超人”实现自己权力意志的工具。他反对民主、社会主义和妇女解放运动，甚至谴责医生拯救病人是一种犯罪。主张艺术是权力意志的一种表现形式，而艺术家就是高度扩张自我、表现自我的人。

但尼采也确乎提出过新的思想。当弗洛伊德正在酝酿他的精神分析学的时候，他吃惊地发现，尼采早已道出了他的基本思想。雅斯贝尔斯、海德格尔和一切存在主义者都把尼采看作为他们开拓了道路的人。许多西方作者也极受其影响。尼采的学说预示了西方社会进入了价值观念根本变化的时代，因此，可以说不了解尼采，就不可能了解我们这个世纪的西方哲学思潮、文艺思潮和社会思潮。

## 附：尼采简历

- 1844年 10月15日诞生于普鲁士萨克森州（Sachsen）的洛肯镇（Lutzen）。好几代的祖父与父亲皆为路德教派的牧师。
- 1849年 5岁 7月30日，父亲因脑软化症病逝。
- 1850年 6岁 举家迁往塞尔河畔的南姆堡（Naumburg）。
- 1858年 14岁 10月起，在南姆堡近郊普尔塔高等学校读书。
- 1864年 20岁 10月，进波昂大学，修习神学与古典文献学。
- 1865年 21岁 10月，转入莱比锡大学。初次获读叔本华的著作《意志与表象的世界》。
- 1866年 22岁 开始与李契尔门下厄尔温·罗德（Ervin Rohde）交往。
- 1867年 23岁 10月，被征召入南姆堡炮兵联队。从马上摔下，胸骨受重伤。
- 1868年 24岁 4月，因伤退伍。11月8日初识年格纳。
- 1869年 25岁 2月，受聘巴塞尔大学，担任古典文献学的额外教授。4月，脱难普鲁士国籍，成为瑞士人。5月17日初次访问琉森（Luzern）近郊托里普森的瓦格纳家。5月28日在巴塞尔大学发表就任讲演，讲题为“荷马与古典文学”。布克哈特（Jacob Burkhardt）缔交。
- 1870年 26岁 3月，升为正教授。8月，普法战争爆发，志愿从军担任卫生兵。罹患赤痢与白喉。10月，

- 退伍，返巴塞尔大学。与神学家奥瓦贝克 (Franz Overbeck) 开始交往。
- 1871年 27岁 执笔《悲剧的诞生》。
- 1872年 28岁 1月，出版《悲剧的诞生》。2月——3月，在巴塞尔大学演讲，发表《德国教育设施之前瞻》(死后作为遗著初次出版)。四月华格纳家迁离托里普森。5月在贝鲁特祝祭剧场的开工典礼上，与华格纳重晤。
- 1873年 29岁 《季节的沉思》第一篇出版。发表《希腊人悲剧时代的哲学》中之部分文字(死后作为遗稿初次出版)。
- 1873年 30岁 发表《季节的沉思》第二篇、第三篇。初读法国作家斯汤达尔的小说《红与黑》，如受电击。
- 1875年 31岁 10月，初识音乐家彼德·卡斯特 (Peter Gast, 本名 Heinrich Koselitz)。
- 1876年 32岁 7月，《季节的沉思》第四篇出版。八月，贝鲁特剧场演出第一次祝祭剧。9月，与心理学家保罗·李 (Raul Ree) 缔交，病况恶化。因病，巴塞尔大学课程请假休讲。冬，与保罗·李及梅森伯格同任于索特林。10月11月在索特林与华格纳作最后的晤谈。撰写了《人性，太人性的》最初的备忘录。
- 1877年 33岁 9月，回巴塞尔，复于大学授课。
- 1877年 34岁 与华格纳的友谊关系终结。1月3日华格纳赠送《帕西法尔》(Parsifal) 一书。5月，《人性，太人性的》第一篇出版；致华格纳最后一封信，附《人性，太人性的》赠书一册。

- 1879年 35岁 重病。辞去巴塞尔大学教席。《人性，太人性的》第二篇上半部出版。
- 1880年 36岁 发表《漂泊者及其影子》，后来作为《人性，太人性的》第二篇下半部出版。春天，初抵日内瓦，10月，在日内瓦过冬。
- 1881年 37岁 1月完成《曙光》，6月出版，7月在西尔斯·马莉亚过夏，8月，孕育了“永恒之流”的思想。11月27日，在日内瓦初次聆赏比才的《卡门》。
- 1881年—1882年 执笔《快乐的科学》并于同年出版。
- 1882年—1888年 对一切的价值作价值转换的尝试。
- 1882年 38岁 3月，至西西里旅行。四月开始与罗·落乐美交际。5月，完成《快乐的科学》(Die froliche Wissenschaft)，并出版。11月以后，在拉伯罗过冬。
- 1883年 39岁 2月，华格纳病逝。执笔撰写《查拉图斯特拉如是说》第一部，6月，出版。7月，执笔《查拉图斯特拉如是说》第二部。12月，在尼斯过冬。
- 1884年 40岁 1月，在威尼斯，执笔撰写《查拉图斯特拉如是说》第三部。8月斯泰因访尼采。11月起执笔《查拉图斯特拉如是说》第四部(1885年私家出版)，读杜思妥也夫斯基的小说《罪与罚》，深深感动。
- 1885年 41岁 执笔《善与恶的超越》。
- 1886年 42岁 5—6月，在莱比锡与厄尔温·罗德做最后一次之晤面。7月，《善与恶的超越》出版。



- 1886年 43岁 7月，完成《道德的系谱》，11月，私家出版。11月11日，致厄尔温·罗德最后一封信。
- 1888年 44岁 1月，因丹麦文艺史家布兰斯德的介绍始知有齐克果其人。4月第一次住在托里诺(Torino)。布兰德斯在哥本哈根大学开“德国哲学家弗烈特李希·尼采讲座”。5月—8月执笔《华格纳事件》，9月出版。《戴奥尼索斯之颂》脱稿。8月—9月撰写《偶像的黄昏》(1889年出版)。9月，撰写完《反基督》，10月—11月撰写《瞧！这个人》，12月撰写《尼采对华格纳》《心理学家的公文书》，死后收入全集中出版。
- 1889年 45岁 1月初旬，在托里诺遭到最后的打击，患了严重的中风。出现精神分裂现象，被送进耶拿大学医院精神科，母亲赶来照顾。
- 1897年 53岁 复活节，母亲病逝。与妹移居威玛(Weimar)，由其妹朝夕看护。
- 1900年 56岁 8月25日在威玛咽下最后一口气息，8月28日葬于故乡洛肯镇。死后与柏拉图、亚里斯多德、斯宾诺莎、康德、叔本华、黑格尔并列为世界哲学史上不朽的思想家。

## 附：尼采主要著作

- 1870—1871 《悲剧的诞生》
- 1873 《不合时宜的考察》第一部：《自白者和作家大卫·施特劳斯》
- 1873—1874 《不合时宜的考察》第二部：《历史对于生命的利弊》
- 1874 《不合时宜的考察》第三部：《作为教育家的叔本华》
- 1875—1876 《不合时宜的考察》第四部：《瓦格纳在拜洛伊特》
- 1876—1879 《人性的，太人性的》
- 1880—1881 《朝霞》
- 1881—1882 《快乐的知识》（其中第五部于1886年续写）
- 1883—1885 《查拉图斯拉如是说》
- 1885—1886 《善恶的彼岸》
- 1887 《道德的谱系》
- 1888 《瓦格纳事件》  
《偶像的黄昏》  
《反基督徒》  
《尼采反对瓦格纳》  
《看哪这人》

死后出版的著作：《强力意志》（1901年第一版，1906年第二版）。

## 总目

- 一 尼采简介..... (1)
- 附 尼采简历..... (2)
- 附 尼采主要著作..... (6)
- 二 尼采自传《瞧，这个人》..... (1)
- 三 查拉斯图拉如是说..... (120)
- 四 偶像的黄昏..... (423)
- 五 悲剧的诞生..... (513)
- 六 尼采诗选..... (637)

尼采自传  
《瞧，这个人》

## 目 录

自 序	(3)
1. 为什么我这样智慧	(8)
2. 为什么我这样聪明	(21)
3. 为什么我会写出如此优越的书	(40)
4. 悲剧的诞生	(50)
5. 不合时的思想	(56)
6. 人性的、太人性的	(61)
7. 黎明：道德思想是偏见	(68)
8. 喜悦的智慧：快乐的科学	(71)
9. 查拉图斯特拉如是说： 一部给一切人看也是无人能看的书	(73)
10. 超善恶：未来哲学的序曲	(87)
11. 道德系谱：一个论战	(89)
12. 偶像的黄昏	(91)
13. 华格纳事件：一个音乐家的问题	(94)
14. 为什么我是灾祸	(101)
15. 一个自我批评的企图	(110)

## 自序

### 1

不久，我必须面对我同类的人，向他们作前所未有的最大要求，因此，我觉得我必须在这里宣布我是谁以及我是什么样的人。事实上，这该是早已非常明显的事，因为我没有让自己成为“没有事实证明的”（Without Witness）。人们既不相信我的话，也不了解我，这是一个事实，这个事实将我事业的伟大性和我同时代人的渺小性之间的悬殊，明白地表现出来了。我依赖我自己的荣誉而活——如果说我是完全活着的，也许只是一个偏见。所有我要做的事是对那些在夏天访问 Ober-Engadine 的“学者们”中任何一个人说话，以使我自己相信我“不是”活着的……在这种种环境之下说：“听着！因为我是如此如此的一个人，请看在老天爷份上，不要把我和任何其他的人混在一起！”这样地说乃是一种本分，而且是我习惯的沉默，尤其是天性的自傲所反抗的本分。

### 2

在任何一方面，我都不是一个怪物，一个道德上的怪物。我的天性和那被称为有德行的人，确实是完全相反的。但是，在我们之间，我觉得这正是一个自傲的理由。我是哲学家戴奥尼索斯

(Dionysus)的门徒，而且宁可做一个登徒子，也不愿作一个圣徒。可是，我只要求你们读读这本书吧！也许，在这里我以一种愉快而同情的态度，成功地表现了这种对立性。也许这部书除此以外，没有其他的目的。

我允诺去完成的最后一件事是“改良”人类。我没有建立新的偶像，我只希望旧的偶像们了解所谓赋有人类双脚的意义，到底是什么。打倒偶像非常接近我的工作。一旦我们捏造了一个观念世界，我们就剥夺了现实世界的价值、意义和真理……“真实世界”与“表面世界”——用一般英语来说，虚构世界和现实世界……这个观念的谎言一向是现实世界的祸因：由于它，人类最基本的天性变成为厚颜和虚伪；而因为过于厚颜和虚伪，这些价值已渐渐被人尊崇，其实，这些价值是与确保人类繁荣、人类未来以及对这个未来的最大要求的那些价值正相反对。

## 3

凡能吸入我著作中气息的人，他就知道，这是高岗上的空气，是使人精神焕发的。一个人必须加以培养以适应这种空气，否则就会有不少受寒的危险。寒冰在近，孤独可怕——然而，在阳光下的一切东西是多么沉静！一个人是多么的自由呼吸着！他感觉有多么多的东西躺在他的足下！如我一向所了解和经验的，哲学是一种自由的退隐到冰区和山峰——是对于存在上一切陌生而可疑东西的寻求，是对于一向为道德所严禁的任何东西的寻求，由于这种在禁地漫游所得到的长时期经验，我知道如何以一种与一般人看似相宜的不同方式，去观察人类道德化和观念化的各种原因。哲学家的秘史，他们伟大名字的心理被显示给我了。一个心灵能够持有多少真理呢？将尝试多少真理呢？这些问题一天一天的愈加成为我的基本准则。错误（对观念之信仰）不是盲目；错

误是怯懦……在知识方面的任何征服、任何进步，乃是勇气、自制和自净的结果。我并不拒斥观念，我只是在面对它们时，戴上我的手套而已……*Nitimur in vetitum*；我将借这个标识而从事征服；因为一向最为严加禁制的总是真理。

## 4

在我的著作中，《查拉图斯特拉》一书占有特别地位。借着这本书，我给予我的同类人一种为他们所获得的最大赠与。这本书不但是世界上最傲慢的书，是真正属于高山空气的书——一切现象，人类都是躺在它足下的一个难以估计的遥远地方——而且也是最深刻的书，是从真理的最深处诞生出来的；象一个取之不尽的源泉，任何盛器放下去无不满载而归的。在这里，没有“先知”向我们说话，没有可怕的疾病和权力意志的混合物而被人们称为宗教的创立者。如果一个人不严重地损害他自己的智慧，他一定会特别对查拉图斯特拉的话声——一种平静的话声——给予适当的注意：

“最平静的言语往往是狂飙的先锋，静悄悄而来的思想领导了这个世界。

“无花果从树上落下；它们味美而新鲜；在落下时，它们的红色外皮破裂了。对于这些成熟的无花果。我好像北风似的。

“因此，朋友们，像无花果一样，这些理论的果子，确是为你们而落下：吸取它们的果汁和新鲜的果实吧！现在是秋色满布晴空万里的下午。”

此地，没有狂热的信徒向你们说话：这不是“教训”；不需要任何信仰。我的话，一点一滴的，从无限光辉和喜悦的深度流泻而出——这些议论的进度是缓慢而有节度的。这种种东西只是给那些经过严格挑选的人的；能在这里作一个听者乃是一种无上的



特权；并不是任何愿意的人都能够听查拉图斯特拉说话的。那么，我们当说查拉图斯特拉是一个蛊惑者吗？……但是，当查拉图斯特拉第一次回到幽居的地方时，他真正说了些什么呢？他所说的与那些所谓“圣者”、“圣徒”、“赎罪者”或其他颓废者要说的正好相反……他的言词和他本人都与他们不同。

“我的门徒们，现在我独自而去！你们现在也离去，独自离去吧！我希望如此。

“我实在地劝告你们：离开我，为你们自己防备查拉图斯特拉！耻笑他吧！也许他已经欺骗你们。

“知者定能不但爱他的敌人，也能恨他的朋友。

“如果一个人还只是一个学者，那么，他很需要找一位教师。你们为什么不牵曳我的花冠呢？

“你们尊崇我，万一你们的尊崇有一天消失了，那将怎么办呢？留心！免得让雕像压扁你们！

“你们说，你们相信查拉图斯特拉吗？但是，查拉图斯特拉有何重要呢？你们是我的信仰者；但是，所有的信仰者又有何重要呢？

“你们还没有寻到你们自己；然而，你们发现我。所有的信仰者都是如此；所以，一切信仰者都是微不足道的。

“现在，我要命令你们丢开我去找寻你们自己；只有当你们都排拒我时，我才会回到你们身边。”

尼采

在这个完美的日子，不仅葡萄渐呈褐色而是当一切事物都在成熟的时候，我的生命碰见一缕阳光；我向后回顾，也向前瞻望，我从来没有一下子看到过这么多美好的事物。今天，我并非白白地埋葬了我的第四十四个年头，我有理由去埋葬它——其中重要的已被保留下来了而且是永远不朽的。“对一切价值重新估价”